

Załącznik nr 1

do uchwały Zarządu SAIW Copyright Polska nr Z/43/16 z dnia 28 listopada 2016 r.

Umowa o powierzenie praw do zbiorowego zarządzania

zawarta w Warszawie, dnia 2016 r., pomiędzy:

Stowarzyszeniem Autorów i Wydawców „Copyright Polska”, z siedzibą w Krakowie, adres: ul. Sarego 2, 31-047 Kraków, wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000139675, nr NIP: 6772208353, nr REGON: 356696170, zwanym dalej „SAIW CP”, reprezentowanym przez:

Barbarę Józwiak – Prezesa Zarządu

Janusza Kobylińskiego – Wiceprezesa Zarządu,

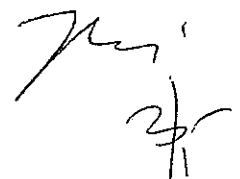
a

Panem/Panią [nazwisko], zamieszkałym/ą
w [adres: miejscowość, ulica, kod pocztowy], PESEL:
....., zwanym dalej „Autorem”

o treści następującej:

§ 1

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest powierzenie przez Autora, w celu wykonywania zbiorowego zarządu przez SAIW CP, służących mu autorskich praw majątkowych do utworów wskazanych w ust. 2, zwanych dalej „Utworami”.
2. Powierzenie obejmuje: **(proszę zaznaczyć właściwe)*
 - (1) prawa twórcy utworu słownego, w tym literackiego, naukowego, publicystycznego, encyklopedycznego
 - (2) prawa twórcy utworów słownych składających się na zawartość publikacji periodycznych lub czasopism naukowych, literackich, kulturalnych, społeczno-kulturalnych i fachowych (profesjonalnych)
 - (3) prawa tłumacza na język polski utworu słownego.
3. Powierzenie nie obejmuje praw do utworów słownych składających się na zawartość publikacji periodycznych będących dziennikami i czasopismami, z zastrzeżeniem że w razie zaznaczenia przez Autora opcji nr 2 w § 1 ust. 2 powyżej w ramach powierzenia mieszczą się prawa do utworów słownych składających się na zawartość publikacji periodycznych lub czasopism naukowych, literackich, kulturalnych, społeczno-kulturalnych i fachowych (profesjonalnych).
4. Umowa obejmuje Utwory istniejące i korzystające z ochrony w dniu dokonywania powierzenia, wymienione w Oświadczeniu Autora, stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej umowy, oraz powstałe w okresie trwania niniejszej umowy, do których autorskie prawa majątkowe służą Autorowi.



Załącznik nr 1

do uchwały Zarządu SAIW Copyright Polska nr Z/43/16 z dnia 28 listopada 2016 r.

5. Umowa obejmuje terytorium całego świata i umożliwia SAIW CP prowadzenie zarządu prawami na wszystkich wskazanych § 3 polach eksploatacji.
6. Umowa obejmuje możliwość prowadzenia zarządu prawami do Utworów w całości. Umowa obejmuje również możliwości prowadzenia zarządu prawami do fragmentów Utworów, rozpowszechnianych niezależnie od Utworu w całości, jeżeli Autor wyrazi na to zgodę w załączniku nr 1 do niniejszej umowy.

§ 2

1. Niniejsza umowa nie narusza zawartych wcześniej przez Autora umów wydawniczych oraz nie ogranicza prawa Autora do zawierania umów wydawniczych i umów o rozpowszechnienie jego Utworów w jakiegokolwiek formie i przy zastosowaniu jakiegokolwiek techniki, w szczególności w formie książkowej lub w czasopiśmie, zarówno drukiem, jak i w postaci cyfrowej.
2. Niniejsza umowa nie obejmuje prawa SAIW CP do wykonywania w imieniu Autora autorskich praw zależnych do Utworów.
3. Autor oświadcza, że:
 - praw w zakresie objętym niniejszą Umową nie powierzył innej organizacji zbiorowego zarządzania,
 - następujące prawa
powierzył następującym organizacjom zbiorowego zarządzania:
.....
w zakresie

§ 3

Powierzenie praw w zarząd, o którym mowa w § 1 niniejszej umowy, obejmuje następujące pola eksploatacji:

- 1) zwielokrotnianie określoną techniką egzemplarzy Utworów, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
- 2) najem, użyczenie;
- 3) publiczne udostępnianie Utworów w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w szczególności w formie elektronicznej;
- 4) upoważnienie do pobierania opłat reprograficznych z tytułu sprzedaży urządzeń i czystych nośników służących do kopiowania egzemplarzy Utworów w ramach dozwolonego użytku prywatnego;
- 5) upoważnienie do pobierania wynagrodzenia za użyczenie egzemplarzy Utworów przez biblioteki publiczne (tzw. public lending right);
- 6) upoważnienie do pobierania wynagrodzenia w przypadkach, w których eksploatacja Utworów objęta jest dozwolonym użytkowaniem publicznym, zarówno wówczas gdy prawo do wynagrodzenia zastrzeżone jest w przepisach ustawy z 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych, jak i wówczas gdy eksploatacja Utworów wykracza poza dopuszczalne ramy dozwolonego użytku publicznego i wymaga dodatkowej licencji Autora.

§ 4

1. Umowa uprawnia SAIW CP do działania we własnym imieniu i na rzecz Autora.
2. Powierzenie, o którym mowa w § 1, dotyczy zarówno zezwalania na korzystanie z Utworów wymagające udzielenia licencji, jak i korzystania które wymaga zgodnie z przepisami ustawy

Załącznik nr 1

do uchwały Zarządu SAIW Copyright Polska nr Z/43/16 z dnia 28 listopada 2016 r.

- z 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych lub odpowiednimi powszechnie obowiązującymi regulacjami innych państw tylko ustalenia wysokości i prawidłowego naliczania wynagrodzeń lub opłat należnych Autorowi oraz ustalenia warunków płatności.
3. Powierzenie, o którym mowa w § 1, obejmuje dochodzenie roszczeń, w tym zabezpieczających i informacyjnych, oraz realizowanie ochrony, w tym dokonywanie wszelkich czynności sądowych i pozasądowych mających na celu ochronę i realizację praw Autora w odniesieniu do korzystania z Utworów, zarówno przed jak i po dokonaniu powierzenia praw w zarząd, w zakresie pól eksploatacji objętych niniejszą umową.
 4. Prawa powierzone w zarząd na podstawie niniejszej umowy mogą być wykorzystywane przez SAIW CP w stosunkach prawnych z zagranicznymi podmiotami zarządzającymi prawami autorów, w tym z zagranicznymi organizacjami zbiorowego zarządzania.

§ 5


1. SAIW CP zobowiązuje się do wykonywania zbiorowego zarządu powierzonymi sobie prawami z zachowaniem należytej staranności, na zasadzie równego traktowania, zgodnie z statutem SAIW CP i obowiązującymi w SAIW CP zasadami repartycji, uwzględniając wymogi zawarte w ustawie z 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych, z poszanowaniem autorskich praw osobistych do Utworów objętych niniejszą umową.
2. Podział wynagrodzeń i opłat będzie odbywać się zgodnie z zasadami repartycji przyjętymi przez SAIW CP, po uprzednim potrąceniu kosztów inkasa.
3. Autor ma prawo kontroli działań podejmowanych przez SAIW CP w zakresie realizacji niniejszej umowy, w szczególności prawo wglądu do dokumentów mających istotne znaczenie dla rozliczeń wynagrodzeń lub opłat należnych Autorowi.

§ 6

1. Autor może oświadczyć, w formie pisemnej pod rygorem nieważności – wysłanym listem poleconym lub za potwierdzeniem otrzymania przez SAIW CP – że z zakresu powierzonych praw na podstawie niniejszej umowy wyłącza:
 - 1) poszczególne pola eksploatacji, wskazane w § 3 niniejszej umowy;
 - 2) terytoria poszczególnych państw;
 - 3) poszczególne Utwory.
2. Oświadczenie o wyłączeniach, o których mowa w ust. 1, może być także złożone po zawarciu niniejszej umowy, z zachowaniem terminu jej wypowiedzenia, określonego w § 8 ust. 1.

§ 7

1. Autor zobowiązuje się przekazać SAIW CP jednocześnie z zawarciem niniejszej umowy oświadczenie o Utworach, zawierające listę powierzanych w ochronę Utworów, wraz ze szczegółowymi informacjami o każdym Utworze, według wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
2. W sytuacji, w której zarząd prawami Autora wykonywany przez SAIW CP wymagał będzie uzyskania dodatkowych informacji o Utworach w stosunku do informacji objętych załącznikiem nr 1 do niniejszej umowy, Autor zobowiązuje się na wniosek SAIW CP przekazany w formie e-mail przez osobę wskazaną do bieżących kontaktów na podstawie § 9 niniejszej umowy do dostarczenia SAIW CP tych dodatkowych informacji w wymaganej formie, w tym także z użyciem systemu informatycznego udostępnionego przez SAIW CP.
3. Autor zobowiązuje się do zgłaszania SAIW CP nowych Utworów w terminie 3 miesięcy od pierwszego rozpowszechnienia każdego z Utworów, oraz przekazywania SAIW CP bez zbędnej zwłoki wszelkich informacji odnośnie aktualizacji danych objętych niniejszą Umową,



Załącznik nr 1

do uchwały Zarządu SAIW Copyright Polska nr Z/43/16 z dnia 28 listopada 2016 r.

w szczególności zmiany swoich danych kontaktowych oraz numeru rachunku bankowego. Ust. 1 stosuje się odpowiednio.

4. Oświadczenia, o których mowa w ust. 1 i 3 powyżej, Autor przesyła także niezwłocznie w formie elektronicznej, w formacie .doc lub .xls, do osoby wskazanej do kontaktu z SAIW, o której mowa w § 9 niniejszej umowy.
5. W przypadku, gdy autorskie prawa majątkowe do Utworów zgłoszonych przez Autora zgłosi osoba trzecia, Autor zobowiązany jest do wyjaśnienia powstałego konfliktu bezpośrednio z osobą trzecią i przedstawienia SAIW CP postanowień dotyczących rozwiązane konfliktu w formie pisemnej. Do czasu przedłożenia wyjaśnienia dotyczącego rozwiązania konfliktu wypłaty kwot naliczonych na Utwory konfliktowe będą zablokowane.
6. SAIW CP nie będzie ponosiło odpowiedzialności za skutki błędów lub pominięć wynikających z niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązków określonych w niniejszym paragrafie.

§ 8

1. Niniejsza umowa zawarta jest na czas nieoznaczony. Umowa może zostać wypowiedziana w każdym czasie przez każdą ze stron za 3-miesięcznym okresem wypowiedzenia ze skutkiem na koniec roku kalendarzowego, w którym dokonano wypowiedzenia. Oświadczenie w sprawie wypowiedzenia musi zostać złożone w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Powierzenie praw w zarząd nie wygasa z chwilą śmierci Autora lub przeniesienia autorskich praw majątkowych do Utworów. Spadkobiercy Autora oraz – z zastrzeżeniem art. 18 ust. 3-4 ustawy z 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych – następcy prawni Autora są jednak uprawnieni do złożenia oświadczenia o wypowiedzeniu powierzenia praw w zarząd na zasadach określonych w ust. 1.
3. Pomimo wygaśnięcia powierzenia praw w zarząd, SAIW CP będzie uprawnione do dochodzenia wszelkich roszczeń wynikających z niniejszej umowy, a dotyczących okresu jej obowiązywania, a w szczególności do dochodzenia należnych Autorowi (lub jego następcom prawnym) wynagrodzeń lub opłat z tytułu praw powierzonych w zarząd, za okres gdy powierzenie praw obowiązywało.

§ 9

1. Osobą wyznaczoną przez SAIW do bieżących kontaktów z Autorem na podstawie niniejszej umowy jest [imię i nazwisko], [e-mail], [telefon]. W razie zmiany ww. osoby SAIW poinformuje o tym Autora.
2. Autor na potrzeby realizacji niniejszej umowy przekazuje swoje dane do kontaktu: [e-mail], [telefon]
3. Strony zobowiązują się do przekazywania sobie wzajemnie informacji o zmianie danych kontaktowych określonych w ust. 1 i 2 powyżej.

§ 10

1. SAIW CP informuje, iż będzie przetwarzać dane osobowe zawarte w kopii niniejszej Umowy, oraz przekazane przez Autora, jako administrator danych, w myśl art. 7 pkt 4 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (t. jedn. Dz. U. z 2016 r. poz. 922 z późn. zm.) wyłącznie w zakresie swojej statutowej działalności, w celu realizacji niniejszej Umowy, w szczególności wykonywania zbiorowego zarządu powierzonymi prawami, w tym w celach kontaktowych i ewidencyjnych. Wyżej wymienione dane osobowe mogą być udostępniane uprawnionym organom, gdy obowiązek ich udostępnienia wynika z przepisów prawa. Ponadto, dane identyfikujące Autora mogą być udostępniane także innym

Załącznik nr 1

do uchwały Zarządu SAIW Copyright Polska nr Z/43/16 z dnia 28 listopada 2016 r.

podmiotom trzecim, gdy jest to niezbędne do prawidłowej realizacji niniejszej Umowy, w szczególności realizacji postanowień § 3 i 4 powyżej. Podanie powyższych danych jest dobrowolne, jednakże niezbędne do realizacji ww. celów. Osobie, której dane dotyczą przysługuje prawo dostępu do treści swoich danych oraz ich poprawiania.

2. Wszelkie spory związane z realizacją niniejszej umowy powinny być rozwiązywane polubownie. Jeżeli osiągnięcie polubownego rozwiązania okaże się niemożliwe, Strony poddadzą spór pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla siedziby SAIW CP.
3. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego i ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

§ 11

Umowa została sporządzona w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

.....
Podpis Autora

.....
Prezes Zarządu SAIW CP

.....
Wiceprezes Zarządu SAIW CP

Załączniki:

1. Oświadczenie Autora o powierzonych Utworach



Załącznik nr 2 do uchwały Zarządu SAIW Copyright Polska nr Z/43/16 z 28 listopada 2016 r.

Załącznik nr 1 do Umowy o powierzenie praw do zbiorowego zarządzania z dnia
zawartej pomiędzy SAIW CP a

OŚWIADCZENIE AUTORA O POWIERZONYCH UTWORACH

1. Utwory zawarte w publikacjach książkowych

Lp.	ISBN	Wersja*	Podział na rozdziały/ podrozdziały**	Autor (autorzy)	Tytuł	Tłumacz (tłumacze)	Numer wydania, rodzaj wydania (uzupełnione/przejrzone itp.)	Język wydania	Wydawca	Rok wydania	Liczba stron	Czas trwania licencji	Udział w publikacji***
		<input type="checkbox"/> druk <input type="checkbox"/> e-book	<input type="checkbox"/> tak										
		<input type="checkbox"/> druk <input type="checkbox"/> e-book	<input type="checkbox"/> tak										
		<input type="checkbox"/> druk <input type="checkbox"/> e-book	<input type="checkbox"/> tak										
		<input type="checkbox"/> druk <input type="checkbox"/> e-book	<input type="checkbox"/> tak										
		<input type="checkbox"/> druk, <input type="checkbox"/> e-book	<input type="checkbox"/> tak										
		<input type="checkbox"/> druk <input type="checkbox"/> e-book	<input type="checkbox"/> tak										
		<input type="checkbox"/> druk <input type="checkbox"/> e-book	<input type="checkbox"/> tak										
		<input type="checkbox"/> druk <input type="checkbox"/> e-book	<input type="checkbox"/> tak										
		<input type="checkbox"/> druk <input type="checkbox"/> e-book	<input type="checkbox"/> tak										

.....
Podpis Autora

* Proszę zaznaczyć właściwy kwadrat.

** Opcja „tak” oznacza zgodę na licencjonowanie przez SAIW CP odrębnie każdego z rozdziałów danego Utworu i powoduje obowiązek nadesłania do SAIW spisu rozdziałów lub podrozdziałów.

*** Autor określa swój udział procentowy (udział twórczy) w danym tytule. W razie konfliktu z oświadczeniami innych uprawnionych konieczne będzie rozstrzygnięcie konfliktu zgodnie z postanowieniami Umowy.

Załącznik nr 2 do uchwały Zarządu SAIW Copyright Polska nr Z/43/16 z 28 listopada 2016 r.

Załącznik nr 1 do Umowy o powierzenie praw do zbiorowego zarządzania z dnia

zawartej pomiędzy SAIW CP a

OŚWIADCZENIE AUTORA O POWIERZONYCH UTWORACH

2. Utwory zawarte w periodykach

Lp.	Autor (autorzy)	Tłumacz (tłumacze)	Tytuł utworu	Tytuł periodyku	ISSN	Rok wydania	Numer /zeszyt	Częstotliwość	Wersja*	Język publikacji	Wydawca	Liczba stron utworu	Liczba stron numeru / zeszytu	Czas trwania licencji	Udział w publikacji**
									<input type="checkbox"/> druk <input type="checkbox"/> elektroniczna						
									<input type="checkbox"/> druk <input type="checkbox"/> elektroniczna						
									<input type="checkbox"/> druk <input type="checkbox"/> elektroniczna						
									<input type="checkbox"/> druk <input type="checkbox"/> elektroniczna						
									<input type="checkbox"/> druk <input type="checkbox"/> elektroniczna						
									<input type="checkbox"/> druk <input type="checkbox"/> elektroniczna						
									<input type="checkbox"/> druk <input type="checkbox"/> elektroniczna						
									<input type="checkbox"/> druk <input type="checkbox"/> elektroniczna						
									<input type="checkbox"/> druk <input type="checkbox"/> elektroniczna						

.....
Podpis Autora

* Proszę zaznaczyć właściwy kwadrat.
** Autor określa swój udział procentowy (udział twórczy) w danym utworze. W razie konfliktu z oświadczeniami innych uprawnionych konieczne będzie rozstrzygnięcie konfliktu zgodnie z postanowieniami Umowy.

